

# Cairano BORGO GIARDINO

dall'orto rurale agli orti civici / dal giardino privato ai giardini comunitari

LABORATORI di IDEAZIONE e PIANTUMAZIONE  
a sostegno di una nuova civiltà rurale

cairano 7x 2011

24-25 e 26 giugno FORMAZIONE e IDEAZIONE

22-23 e 24 luglio DISCUSSIONE e APPROVAZIONE

11-12 e 13 novembre PIANTUMAZIONE



*"Faire un potager, c'est surtout mettre les mains dans la terre pour faire pousser la vie. C'est la rencontre, la générosité, le partage. Toute cette symbolique m'a interpellé."*

Quebec, Musée de la civilisation.

Potager des visionnaires, une création de Franco Dragone  
photo: Renaud Philippe / Stigmat photo

## PREMESSA

Franco Dragone, promotore di Cairano 7x, già nella prima edizione aveva suggerito la realizzazione di un 'giardino progressivo' tra case e piazze del borgo di Cairano, capace di attrarre curiosi ed abitanti; una 'costruzione verde' in ogni edizione, in modo da stratificare visioni e armonie intorno alla natura.

Attraverso il linguaggio della natura e la manualità dei gesti connessa, insito geneticamente negli abitanti delle terre rurali di mezzo, si può ricercare una nuova via per riabitare questi territori, nel segno del lavoro, dell'utilità e della bellezza.

Segni verdi da opporre alla catastrofe dell'inquinamento da iperconsumo.

Orti e giardini, prima che rovi e muffe si appropriino delle case abbandonate dagli uomini.

Ecco allora l'idea di riprendere i segni degli ORTI, da rurali a civici e la memoria del GIARDINO, da luogo del benessere privato a quello comunitario.

I processi di IDEAZIONE, COSTRUZIONE e FRUIZIONE, articolati lungo le stagioni dell'anno, da inizi di giugno all'estate novembrina di San Martino, porteranno nuove menti e nuove mani a Cairano.

*"Pour Le Potager des visionnaires, j'ai voulu faire preuve d'une modeste audace, sans en faire trop, ni trop peu", poursuit Dragone. "J'ai voulu convoquer tous les sens, interpeller les consciences et faire voyager par l'imaginaire. Les terrasses sont vides pour le moment, mais vous entendez, on voyage, il y a l'eau, la mer. On va pouvoir s'asseoir sur les escaliers. J'invite d'ailleurs tous les amoureux à venir ici."*

[http://www.youtube.com/watch?v=7UicZz\\_Kj7w](http://www.youtube.com/watch?v=7UicZz_Kj7w)

<http://www.projetblanc.ca/archi/>

<http://www.voir.ca/publishing/article.aspx?zone=2&section=20&article=58838>

## APPROCCIO TEORICO

La coltivazione della terra ha permesso nei millenni di abitare i luoghi.

La terra è un organismo vivente, abitato da un'infinità di comunità invisibili.

La ricchezza di un luogo è nella sua biodiversità.

La terra fornisce l'immagine caratterizzante di ogni luogo.

I paesi e i paesaggi rurali sono il risultato del lavoro manuale ultra millenario di individui che con le loro mani hanno reso il suolo fertile e produttivo.

Scassare, aprire, arare, terrazzare, seminare, irrigare, concimare, modificare.

Raccogliere. La terra è materia viva e primordiale per l'uomo.

C'è ancora spazio nella nostra civiltà per questa nobile e arcaica risorsa ?

E' ancora possibile abitare questi luoghi attraverso il suo utilizzo ?  
Come lavorarla in termini contemporanei ?

## **PROGRAMMA**

Il laboratorio comprende 1 workshop a Giugno e 1 a Novembre; nell'appuntamento di luglio si verificheranno le idee degli studenti e si sceglierà il progetto da attuare. I laboratori contemplano apporti teorici e formativi (lezioni attinenti il tema) e si svilupperanno in 4 fasi: conoscenza ed interpretazione del luogo (visione dei materiali e dell'area; elaborazione del progetto (singolarmente o in gruppo); presentazione delle proposte, dibattito e scelta dell'idea da realizzare; attuazione con cantiere.

## **CAIRANO 7x 2011**

L'idea resta quella di vivere un luogo marginale, Cairano, nell'entroterra appenninico campano, dove far incontrare forme creative diverse che si riconoscono in una serie di valori condivisi attraverso il filo 'paesologico'.

Terra-Paesì-Paesaggi-Paesologia gli elementi portanti della manifestazione che nel 2011 sarà articolata in più fine settimana, a partire da maggio.

Scrittori, Designer, poeti, architetti del paesaggio, archeologi, decoratori del verde, vivaisti, artisti, fotografi, contadini, artigiani, blogger, studenti, docenti e creativi che hanno in comune il rispetto per madre Terra, la voglia di vivere in uno dei Paesi rurali e minori, la sensibilità per la bellezza dei Paesaggi.

## **Relatori invitati**

Docenti universitari, docenti istituti di istruzione superiori, ricercatori, architetti, urbanisti, botanici, artisti, artigiani, giardinieri, economisti, geologi, archeologi, agricoltori, storici, fotografi, scrittori, giornalisti

## **Studenti partecipanti**

Studenti universitari e di Istituti di istruzione superiore residenti in Irpinia  
Studenti di architettura dei Politecnici di Vienna, Delft e Istanbul

## **Patrocinio**

Franco Dragone Entertainment Group [www.dragone.be](http://www.dragone.be)

Regione Campania

Comunità Montana Alta Irpinia

Comune di Cairano

Politecnico di Vienna (Austria)

Politecnico di Delft (Olanda)

Università di Napoli

Il Giornale dell'Architettura, Allemandi Editore, Torino

Archivio Storico CGIL Avellino

TP Pubblicitari Professionisti

## **Sponsor**

vivaio nazionale

impresa edile

azienda impegnata nelle energie rinnovabili

## **Organizzazione**

Pro Loco Cairano <http://www.cairanoproloco.it/>

Comunità Provvisoria <http://comunitaprovvisoria.wordpress.com>

Cairano 7x [www.cairano7x.it](http://www.cairano7x.it)

## **Coordinamento**

Angelo Verderosa [www.verderosa.it](http://www.verderosa.it)

Studenti e relatori invitati, come nelle edizioni 2009 e 2010, saranno ospitati gratuitamente a Cairano.  
Il contributo della Franco Dragone Entertainment Group è destinato all'acquisto di materiali ecologici, alberi e arbusti.

